

Rettung der Kunstsammlungen

Noch bevor die enormen Gebietsverluste Tatsache geworden waren, war es dem Fürsten wenigstens gelungen, die liechtensteinischen Kunstsammlungen, die zu den traditionsreichsten und bedeutendsten der Welt gehören, nach Vaduz zu überführen. Die Kunstschatze, die zum Majoratsgut und damit zum Privatbesitz des Fürsten gehören, waren zusammen mit österreichischem Kunstgut Ende Februar 1945 auf Weisung der Behörden in einem Salzbergwerk im Burgenland eingelagert worden. Wenig später gab Hitler den Befehl, die Stollen vor dem Eintreffen der Alliierten zu sprengen. Nachdem Fürst Franz Josef schon gegen die zwangsweise Einlagerung der Kunstschatze vehement protestiert hatte, setzte er nun alles daran, die Sammlungen aus dem Kriegsgebiet zu bergen. Gegen den Widerstand des deutschen Reichsstatthalters Delbrügge in Wien gelang es schliesslich, nach mehreren Demarchen in Berlin eine Ausfuhrgenehmigung für die Insel Reichenau am Bodensee zu erhalten. Von dort aus wurde das gerettete Sammelgut auf geheimen Wegen nach Vaduz überführt und befindet sich seither, wie all die Jahrhunderte zuvor, wieder in der Residenz des Fürsten.

In der Nacht vom 2. auf den 3. Mai 1945 überschreiten Angehörige der 1. Russischen Nationalarmee, die auf deutscher Seite gekämpft hatten, die Grenze bei Schellenberg. Sie werden entwaffnet und in Ruggell interniert

Sauvetage des collections artistiques

Avant de subir ces pertes considérables, le prince réussit au moins à transférer à Vaduz les collections artistiques des Liechtenstein qui comptent parmi les plus anciennes et les plus importantes du monde. Ces trésors font partie du majorat et sont donc propriété privée du prince. En février 1945, ils furent entreposés avec des collections autrichiennes, sur ordre des autorités, dans une mine de sel du Burgenland. Un peu plus tard, Hitler donna l'ordre de faire sauter les galeries avant l'arrivée des Alliés. Le prince François Joseph avait déjà vivement protesté contre le déplacement par la contrainte de ses biens artistiques. Il mit tout en œuvre pour faire sortir les collections des territoires en guerre. En dépit de l'opposition du gouverneur allemand Delbrügge à Vienne, il réussit finalement, après plusieurs démarches à Berlin, à obtenir une autorisation d'exportation vers l'île de Reichenau dans le lac de Constance, d'où les collections purent ensuite être transférées par des voies secrètes vers Vaduz. Depuis lors elles se trouvent à nouveau, comme pendant les siècles précédents, dans la résidence du prince.

Dans la nuit du 2 au 3 mai 1945, des éléments de la 1ère Armée nationale russe, qui avait combattu du côté allemand, franchissent la frontière à Schellenberg. Ils sont désarmés et internés à Ruggell

The art collections are saved

Before this vast loss of landed property occurred, the Prince at least managed to transfer the Liechtenstein art collections, with their rich traditions and world-wide importance, to Vaduz. These art treasures — which belong to the entailed family property and are thus private possessions of the Ruling Prince — had, on the instructions of the authorities, been stored along with Austrian works of art in a salt-mine in Burgenland at the end of February 1945. Shortly after this, Hitler gave orders for the tunnels to be blown up before the allies arrived. Prince Francis Joseph, who had already protested vehemently at the enforced storage of his art treasures, now did everything he could to rescue the collections from the area of hostilities. In the face of opposition from the German Reich Governor Delbrügge in Vienna, he finally succeeded, after various steps had been taken in Berlin, in obtaining permission for his art collections to be transported to Reichenau Island in Lake Constance. From there the rescued collections were taken by secret routes to Vaduz, and ever since then, as in previous centuries, they have been housed once more at the residence of the Ruling Prince.

In the night of 2nd May 1945 members of the 1st Russian National Army, who had fought on the German side, crossed the Liechtenstein border near Schellenberg. They were disarmed and interned at Ruggell